

VPB-XT2

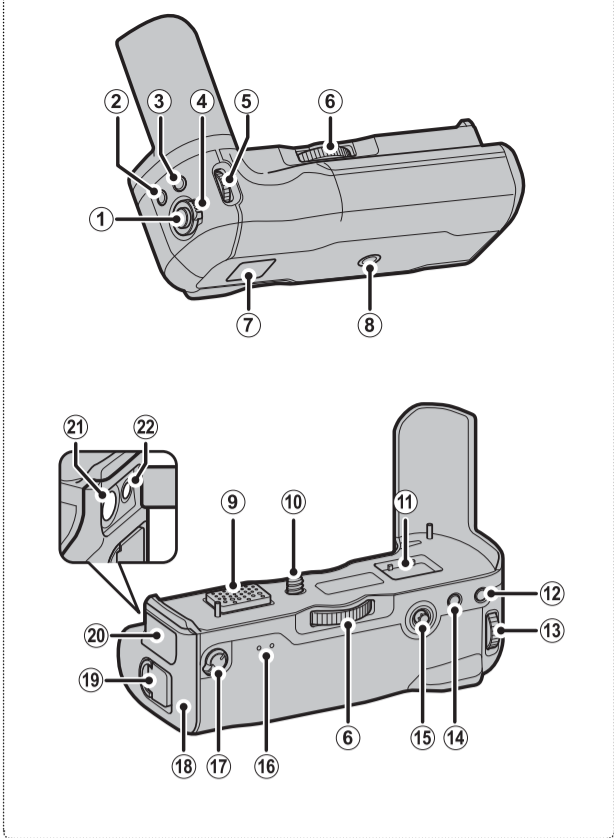
ZHS 垂直电池握柄

DE Batteriehandgriff

IT Battery Grip Verticale

RU Батарейный блок

图 1/Abbildung 1



ZHS 用户手册

感谢您购买本产品。请在使用前阅读这些使用说明，并将它们保存在安全的地方。有关使用本产品和安全使用电池的信息，请参阅照相机使用手册。

使用前务必读本注意事项

安全使用注意事项

- 确保正确使用照相机。请在使用前仔细阅读您的 *用户手册*，特别是以下安全使用注意事项。
- 阅读完这些注意事项后，请将其妥善保存。

关于图标

该文档使用下述图标表示忽略图标所示信息和操作错误可能造成的伤害或损坏的严重程度。

	警告 该图标表示若忽略该信息，可能会导致死亡或严重受伤。
	注意 该图标表示若忽略该信息，可能会导致人身伤害或设备损坏。

下述图标表示必须遵守的信息性质。

	三角标志表示此信息需要注意（“重要”）。
	圆形标志加一斜线表示禁止行为（“禁止”）。
	实心圆形加一惊叹号表示用户必须执行的操作（“必须操作”）。

	警告
	若发生故障，请关闭照相机，取出电池或拔下交流电源适配器的插头。 在照相机冒烟、散发异味或出现其它异常情况时，如果继续使用，可能导致火灾或触电。请与 FUJIFILM 销售代理商联系。 不要让水或异物进入照相机。 若水或异物进入照相机，请关闭照相机，取出电池或拔下交流电源适配器的插头。若仍继续使用照相机，则可能导致火灾或触电。请与 FUJIFILM 销售代理商联系。
	不要在浴室使用照相机， 否则可能导致火灾或触电。
	请勿擅自改装或拆卸照相机（切勿打开外壳）， 否则可能导致火灾或触电。
	若由于摔落或其它意外事故造成外壳破损，请勿触摸照相机外露部件， 否则可能会因触摸破损部件导致触电或受伤。请立即取下电池（注意避免受伤或触电），然后将本产品送至销售点进行咨询。
	请勿使用非指定的电池。 安装电池时，请按照指示进行操作。
	请勿加热、改装或拆卸电池。请勿摔落或使电池受到撞击。请勿将电池保存在金属容器中。 上述任何一种行为都可能引起火灾。
	请仅使用指定用于本照相机的电池或交流电源适配器。切勿在所示电压范围之外使用。 使用其它电源可能引起火灾。
	若电池漏液，电解液接触到眼睛、皮肤或衣物，请迅速用清水冲洗接触部位，并联系医务人员或拨打急救电话。
	请勿使用充电器对非此处指定的电池进行充电。 附带的充电器仅可对照相机随附类型的电池进行充电。使用该充电器对传统电池或其它类型的可充电电池进行充电可能导致电池漏液、过热或爆炸。
	请勿在具有易燃物品、爆炸性气体或粉尘的环境中使用。
	携带电池时，请将其装入数码相机或放在硬盒内。贮藏电池时，请将其放在硬盒内。丢弃电池时，请用绝缘带封住电池端子。 若电池端子与其它金属物品或电池接触，可能导致电池起火或爆炸。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
本体	外壳 (金属部件)	×	○	○	○	○
	外壳 (树脂部件)	○	○	○	○	○
	基板部件	×	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

备注 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
* 铅 (Pb) 项目 (×) 属于欧盟 RoHS 指令豁免申请项目。

盒内各类同装物品的包装材料的标识



隔板：CB

包装袋：PE-HD 02

原产地：中国
 监制：富士胶片株式会社
 制造商：苏州富士胶片映像机器有限公司
 地址：江苏省苏州新区长江路138号
 销售商：富士胶片（中国）投资有限公司
 地址：上海市浦东新区银城中路68号时代金融中心27楼28楼
 电话：400-820-6300

出版日期：2016年6月

图 2/Abbildung 2

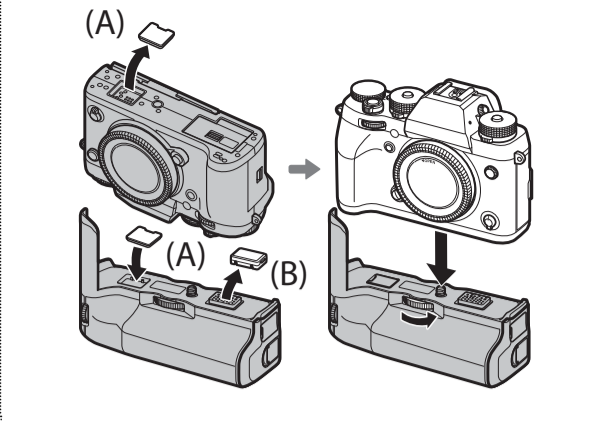


图 4/Abbildung 4

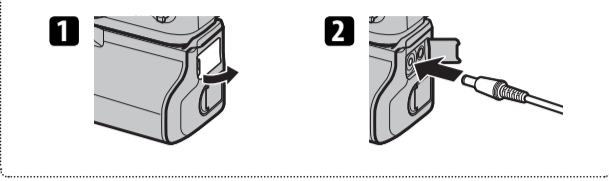
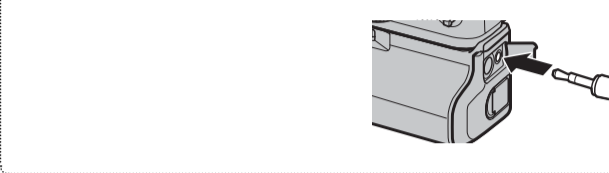


图 5/Abbildung 5



DE Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Produktes. Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Informationen über die Verwendung dieses Produkts und über die sichere Handhabung des Akkus finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE IN PRIVATHAUSHALTEN

In der europäischen Union, Norwegen, Island und Liechtenstein: Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und dem Garantieschein und/oder auf der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu einer entsprechenden Sammelstelle für zu recycelnde elektrische und elektronische Geräte gebracht werden.



Wenn Ihr Gerät Batterien oder Akkus enthält, die sich leicht entnehmen lassen, entsorgen Sie diese bitte separat entsprechend den örtlichen Bestimmungen.

Das Recycling der Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren. Detailliertere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, Ihrem Entsorgungsdienst oder in dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Vor dem Gebrauch sollten Sie diese Hinweise unbedingt lesen

Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Kamera korrekt benutzen. Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte sorgfältig diese Sicherheitshinweise und die *Bedienungsanleitung*.
- Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf, nachdem Sie sie gelesen haben.

Über die Symbole

In diesem Dokument werden die folgenden Symbole verwendet. Sie zeigen den Schweregrad der Verletzungen oder Sachbeschädigungen an, die entstehen können, wenn die mit dem Symbol markierte Information ignoriert wird und das Produkt als Folge davon nicht korrekt benutzt wird.

	WARNUNG Dieses Symbol zeigt an, dass Nichtbeachtung der Informationen zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.
	VORSICHT Dieses Symbol zeigt an, dass Nichtbeachtung der Informationen zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen kann.

Die folgenden Symbole zeigen die Art der zu beachtenden Anweisungen an.

	Dreieckige Symbole weisen den Benutzer auf eine Information hin, die beachtet werden muss („Wichtig“).
	Kreisförmige Symbole mit einem diagonalen Strich weisen den Benutzer darauf hin, dass die angegebene Aktion verboten ist („Verboten“).
	Gefüllte Kreise mit einem Ausrufezeichen weisen den Benutzer darauf hin, dass eine Aktion durchgeführt werden muss („Erforderlich“).

	WARNUNG
	Falls ein Problem auftritt, schalten Sie die Kamera aus, nehmen Sie den Akku heraus und ziehen Sie den Stecker des AC-Netzadapters ab. Wird die Kamera weiter verwendet, wenn Rauch aus ihr aufsteigt, wenn sie einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt oder sich in einem anderen ungewöhnlichen Zustand befindet, kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen. Wenden Sie sich an Ihren FUJIFILM Fachhändler.
	Passen Sie auf, dass kein Wasser und keine Fremdkörper in die Kamera gelangen. Falls Wasser oder ein Fremdkörper in die Kamera eingedrungen ist, müssen Sie die Kamera ausschalten, den Akku herausnehmen und den Stecker des AC-Netzadapters abziehen. Weiterer Gebrauch der Kamera kann einen Brand oder Stromschlag verursachen. Wenden Sie sich an Ihren FUJIFILM Fachhändler.

Verwenden Sie die Kamera nicht im Badezimmer oder in der Dusche. Dies kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

Versuchen Sie niemals, an der Kamera Veränderungen vorzunehmen oder sie auseinanderzunehmen (öffnen Sie niemals das Gehäuse). Anderenfalls kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

Sollte das Gehäuse durch Herunterfallen oder einen anderen Unfall aufbrechen, berühren Sie die freiliegenden Teile nicht. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Stromschlag oder einer Verletzung durch das Berühren der beschädigten Teile führen. Entfernen Sie umgehend die Batterie und achten Sie dabei darauf, Verletzung und Stromschlag zu vermeiden. Bringen Sie das Produkt dann zwecks weiterer Beratung in das Geschäft, wo sie es erworben haben.

Benutzen Sie den Akku nur auf die angegebene Weise. Laden Sie den Akku wie angezeigt auf.

Den Akku nicht erhitzen, verändern oder auseinandernehmen. Lassen Sie den Akku nicht fallen und setzen Sie ihn keinen Stößen aus. Bewahren Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen auf. Jede dieser Handlungen kann zum Explodieren oder Auslaufen des Akkus führen und somit Brände oder Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie nur den zum Gebrauch mit dieser Kamera angegebenen Akku oder den angegebenen Netzadapter. Verwenden Sie keine von der angegebenen Versorgungsspannung abweichende Netzspannung. Bei Verwendung anderer Stromquellen kann es zu einem Brand kommen.

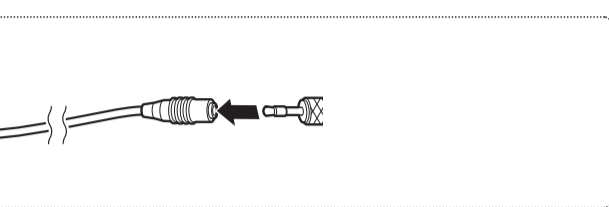
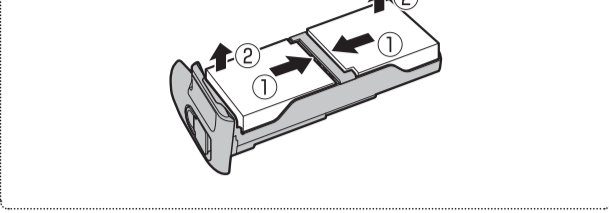
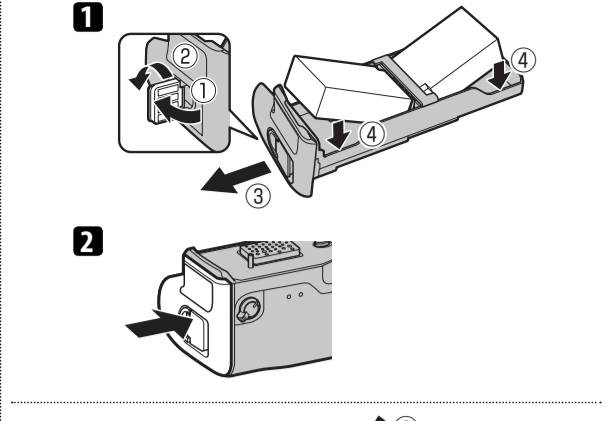
Falls aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit in Kontakt mit Augen, Haut oder Kleidung kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich mit klarem Wasser ab und begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung oder wählen Sie die Notrufnummer.

Laden Sie mit dem Ladegerät ausschließlich Akkus des hier angegebenen Typs auf. Das mitgelieferte Ladegerät eignet sich ausschließlich für den Gebrauch mit dem von der Kamera verwendeten Akkutyp. Wenn Sie mit dem Ladegerät herkömmliche Batterien oder andere Typen aufladbarer Batterien laden, können diese auslaufen, überhitzt werden oder platzen.

Nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Gegenständen, explosionsfähigen Gasen oder Staub verwenden.

Zum Transport sollte der Akku in eine Digitalkamera eingesetzt werden oder in der Schutzhülle verstaut werden. Zur Aufbewahrung sollte der Akku immer in der Schutzhülle verstaut werden. Decken Sie zur Entsorgung die Batteriepole mit Isolierband ab. Der Kontakt mit anderen Metallgegenständen oder Batterien könnte den Akku zum Entzünden oder Explodieren bringen.

图 3/Abbildung 3



VORSICHT

Bewegen Sie die Kamera nicht, während der Netzadapter noch angeschlossen ist. Ziehen Sie zum Abnehmen des Netzadapters nicht am Verbindungsabel. Das kann das Netzkabel oder die Verbindungskabel beschädigen und einen Brand oder Stromschlag verursachen.

Decken Sie die Kamera oder den Netzadapter nicht mit einem Tuch oder einer Decke ab und wickeln Sie sie nicht darin ein. Das kann zu einem Hitzestau führen und das Gehäuse verformen oder einen Brand verursachen.

Zum Reinigen der Kamera oder wenn Sie vorhaben, die Kamera längere Zeit nicht zu benutzen, nehmen Sie den Akku heraus und ziehen Sie den Stecker des Netzadapters ab. Anderenfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Trennen Sie nach beendetem Ladevorgang das Ladegerät von der Netzstromversorgung. Wenn Sie das Ladegerät an der Steckdose angeschlossen lassen, besteht Brandgefahr.

Teile des VPB-XT2 (Abbildung 1)

- 1 Auslösertaste
- 2 Q-Taste (Schnellmenü)
- 3 Fn-Taste (Funktion 1)
- 4 Sicherheitssperre
- 5 Vorderes Einstellrad/Funktionsauswahltaaste
- 6 Knopf der Sicherungsschraube
- 7 Öse für Trageriemen
- 8 Stativsockel
- 9 Anschluss
- 10 Sicherheitsschraube
- 11 Fach für die mit der Kamera mitgelieferte Anschlussabdeckung
- 12 AE-L-Taste
- 13 Hinteres Einstellrad/FOCUS ASSIST-Taste
- 14 AF-L-Taste
- 15 Fokusstab (Fokushebel)
- 16 Anzeigeluchte
- 17 Leistungsauswähler
- 18 Akkufach
- 19 Verriegelung der Akkufachabdeckung
- 20 Anschlussabdeckung
- 21 9V DC-IN-Anschluss
- 22 Kopfhörer-Klinkenbuchse

Anbringen des VPB-XT2 (Abbildung 2)

Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist, bevor Sie das VPB-XT2 ansetzen oder abnehmen.

Einlegen und Entfernen der Akkus (Abbildung 3)

Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist, bevor Sie die Akkus im VPB-XT2 austauschen.

Laden (Abbildung 4)

Das Kopfhörer-Verlängerungskabel (Abbildung 5)

Verwenden Sie das Verlängerungskabel, wenn der Kopfhörerstecker für die Buchse zu groß ist.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Setzen Sie die Abdeckung des Kameraanschlusses (A) auf, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die zum Gebrauch mit diesem Produkt vorgesehenen Akkus und Netzadapter.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Halten Sie das Innere frei von Wasser, Sand, Staub, Schmutz, Salz, schädlichen Gasen und anderen Fremdkörpern. Stellen Sie das Gerät nicht auf nasse Oberflächen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Akkufach und die Akkufachabdeckungen fest verschlossen sind.
- Berühren Sie die Anschlüsse nicht. Setzen Sie die Anschlusskappe (B) für den Transport auf.

Technische Daten

Stromversorgung	Akku (separat erhältlich)	Akku NP-W126/NP-W126S
	AC-Netzadapter	AC-9VS AC-Netzadapter
	Ladezeit	Ca. 120 Minuten (wenn zwei Akkus gleichzeitig geladen werden)
Betriebstemperatur		-10 °C bis +40 °C (0 °C bis 40 °C wenn Akkus geladen werden)
Abmessungen (B × H × T)		140,9 mm × 94,0 mm × 53,0 mm, ohne hervorstehende Teile
Gewicht (ohne Akku)		Ca. 275 g
Im Kauf enthaltene Artikel		• Vertikaler Kraftverstärker-Griff (mit Akkufach und Anschlusskappe) • Kopfhörer-Verlängerungskabel • AC-9VS AC-Netzadapter

VPB-XT2

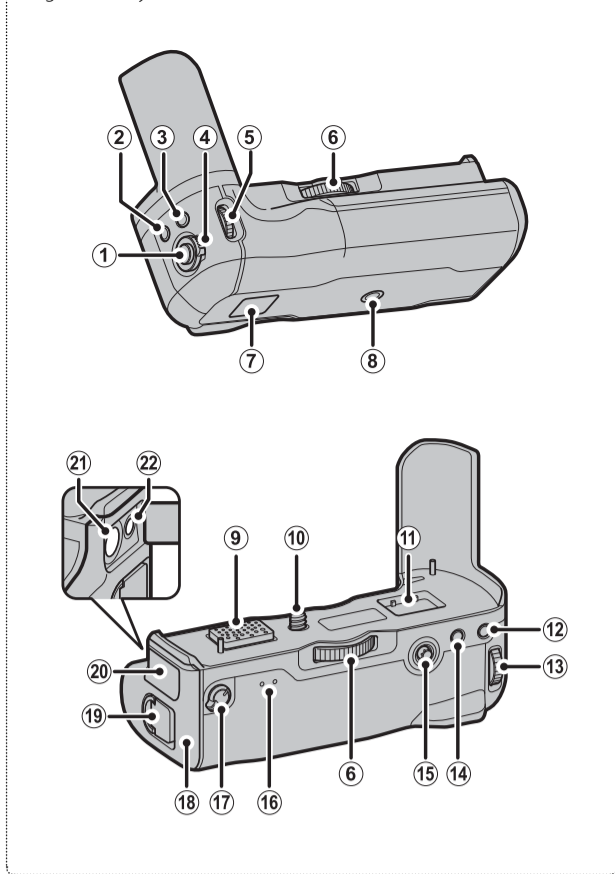
IT Battery Grip Verticale

RU Батарейный блок

ZHS 垂直电池握柄

DE Batteriehandgriff

figura 1/Рисунок 1



ATTENZIONE

- Non spostate la fotocamera quando l'adattatore di rete è ancora collegato. Non tirate il cavo di collegamento per scollegare l'adattatore di rete.** Ciò potrebbe causare un incendio o provocare scosse elettriche.
- Non coprite e non avvolgete la fotocamera o l'adattatore di rete in un panno o in una coperta.** Potrebbe surriscaldarsi con conseguente deformazione della struttura esterna o provocare un incendio.
- Quando pulite la fotocamera o quando non intendete utilizzarla per molto tempo, togliete la batteria e staccate sempre la fotocamera dall'adattatore di rete, dopo aver staccato quest'ultimo dalla presa di corrente.** In caso contrario, potrebbe esservi pericolo d'incendio o di scosse elettriche.
- Quando termina l'operazione di carica della batteria, scollegate il caricabatterie dalla presa di corrente.** Lasciare il caricabatterie collegato alla presa di corrente può causare un incendio.

Componenti del VPB-XT2 (figura 1)

- ① Pulsante di scatto
- ② Pulsante Q (menu rapido)
- ③ Pulsante Fn (funzione 1)
- ④ Blocco controlli
- ⑤ Ghiera di comando anteriore/pulsante di selezione ruolo
- ⑥ Manopola vite di blocco
- ⑦ Occhiello per cinghia fotocamera
- ⑧ Attacco per treppiedi
- ⑨ Connettore
- ⑩ Vite di blocco
- ⑪ Vano per il copri connettore in dotazione con la fotocamera
- ⑫ Pulsante AE-L
- ⑬ Ghiera di comando posteriore/pulsante FOCUS ASSIST
- ⑭ Pulsante AF-L
- ⑮ Leva di messa a fuoco
- ⑯ Spia di stato
- ⑰ Selettore delle prestazioni
- ⑱ Vassoio batteria
- ⑲ Chiusura sportello del vano batteria
- ⑳ Copri connettori
- ㉑ Connettore 9 V CC-IN
- ㉒ Presa jack per cuffie

Montaggio del VPB-XT2 (figura 2)

Assicurarsi che la fotocamera sia spenta prima di collegare o scollegare il VPB-XT2.

Inserimento e rimozione delle batterie (Figura 3)

Assicurarsi che la fotocamera sia spenta prima di sostituire le batterie nel VPB-XT2.

Ricarica (Figura 4)

Il cavo di prolunga per cuffie (Figura 5)

Utilizzare il cavo di prolunga se la spina delle cuffie è troppo grande per la presa.

Precauzioni per l'uso

- Riposizionare il copri connettore della fotocamera (A) quando il prodotto non è utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente con le batterie e gli adattatori di alimentazione CA specifici per l'utilizzo con questo prodotto.
- Questo prodotto non è impermeabile. Evitare che penetri nella parte interna acqua, sabbia, polvere, fango, sale, gas nocivi e altre sostanze estranee. Non collocare su superfici bagnate. Prima dell'uso, verificare che il vano batteria e il coperchio del vano batteria siano ben chiusi.
- Non toccare i connettori. Riposizionare il tappo del connettore (B) per il trasporto.

Specifiche

Alimentazione	Batteria (disponibile separatamente)	Batteria ricaricabile NP-W126/ NP-W126S
	Adattatore di alimentazione CA	Adattatore di alimentazione CA CA-9VS
	Tempo di ricarica	Circa 120 minuti (durante la ricarica simultanea di due batterie)
Temperatura di esercizio	Da -10 °C a +40 °C (da 0 °C a 40 °C quando le batterie sono in fase di carica)	
Dimensioni (L x A x P)	140,9 mm x 94,0 mm x 53,0 mm, escluse le sporgenze	
Peso (esclusa la batteria)	Circa 275 g	
Articoli inclusi con l'acquisto	<ul style="list-style-type: none"> • Presa verticale ripetitore alimentazione (include vassoio batteria e cappuccio del connettore) • Cavo di prolunga per cuffie • Adattatore di alimentazione CA CA-9VS 	

figura 2/Рисунок 2

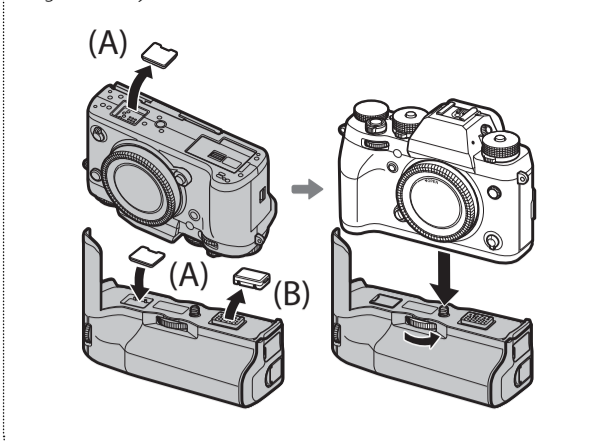


figura 4/Рисунок 4

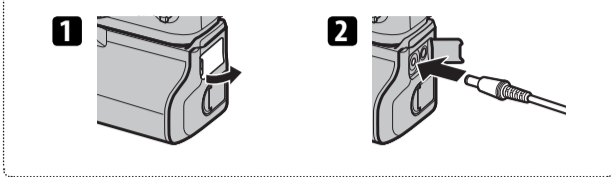
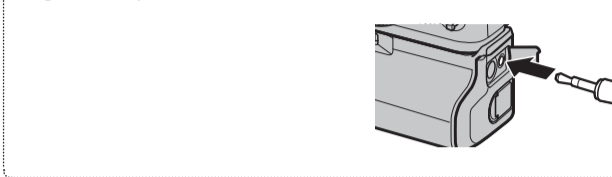


figura 5/Рисунок 5



RU Руководство пользователя

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием внимательно прочтите данные инструкции и сохраните их в надежном месте. Для получения информации об использовании данного продукта и о безопасном обращении с батареей, см. руководство к фотокамере.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ

В странах Европейского союза, Норвегии, Исландии и Лихтенштейне: Данный символ на изделии, в руководстве, на гарантийном талоне и/или на упаковке указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его нужно отнести в приемный пункт по сбору, переработке и вторичному использованию электрического и электронного оборудования.

Если батареи или аккумуляторы легко извлекаются из устройства, утилизируйте их отдельно в соответствии с местными требованиями.

Повторное использование материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обращайтесь в местные органы власти, в службу по сбору, переработке и вторичному использованию отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

Перед использованием изделия прочтите данные примечания

Примечания по безопасности

- Необходимо правильно пользоваться фотокамерой. Перед использованием фотокамеры внимательно прочтите данные замечания по безопасности и Руководство пользователя.
- После прочтения данных примечаний по безопасности сохраните их в надежном месте.

Информация о значках

Приведенные ниже символы используются в данном документе для обозначения степени тяжести травм или ущерба, к которым может привести несоблюдение обозначенных символами требований, и, как следствие, неправильное использование устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Несоблюдение требований, обозначенных данным символом, может повлечь смерть или тяжелые травмы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Несоблюдение требований, обозначенных данным символом, может повлечь получение телесных повреждений или материальный ущерб.

Приведенные ниже символы используются для обозначения характера инструкций, которые следует соблюдать.

Треугольные значки обозначают информацию, на которую нужно обратить внимание ("важно").

Перечеркнутый круг указывает на запрет указанных действий ("запрещено").

Круг с восклицательным знаком указывает на обязательность действий ("обязательно").

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отключайте устройство от сети При возникновении проблем выключите фотокамеру, извлеките батарею, отсоедините и отключите адаптер переменного тока. Продолжение использования фотокамеры при появлении дыма, необычного запаха или при проявлении признаков неисправности, может привести к пожару или к поражению электрическим током. Обратитесь к своему дилеру FUJIFILM.

Не допускайте попадания внутрь фотокамеры воды или посторонних предметов. При попадании воды или посторонних предметов в фотокамеру отключите ее, извлеките батарею, отсоедините и отключите адаптер переменного тока. Продолжение использования фотокамеры может привести к пожару или к поражению электрическим током. Обратитесь к своему дилеру FUJIFILM.

Не используйте фотокамеру в ванной или в душе. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Не пытайтесь изменить конструкцию фотокамеры или разобрать ее (не открывайте корпус). Несоблюдение данной меры предосторожности может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

Если корпус разбился в результате падения или другого чрезвычайного происшествия, не трогайте открытые детали. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к поражению электрическим током или возникновению травм, если вы дотронетесь до поврежденных деталей. Немедленно выньте батарею, соблюдайте осторожность, чтобы избежать получения травм или поражения электрическим током, и отнесите изделие в место приобретения для консультации.

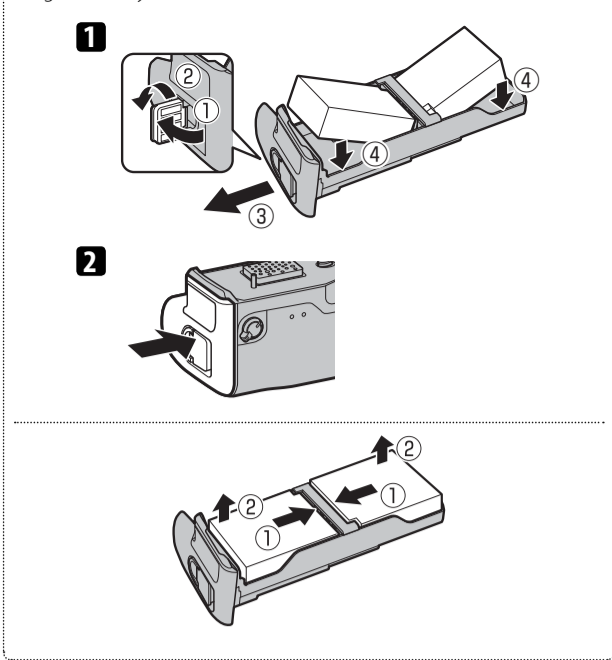
Не нагревайте, не разбирайте батареи и не изменяйте конструкцию. Не роняйте батареи и не подвержайте их механическим воздействиям. Не храните батареи вместе с металлическими предметами. Любое из этих действий может привести к взрыву батарей или утечке электролита, а также к пожару или травмам.

Используйте только батареи или адаптеры переменного тока, предназначенные для данной фотокамеры. Напряжение питания должно соответствовать указанному. Использование других источников питания может привести к пожару.

При вытекании электролита из батарей питания и попадании в глаза, на кожу или на одежду немедленно промойте пораженный участок чистой водой и обратитесь к врачу или вызовите скорую медицинскую помощь.

Не используйте для зарядки батарей зарядное устройство, отличное от указанного в инструкции. Прилагаемое зарядное устройство предназначено только для зарядки батарей того типа, что входят в комплект поставки фотокамеры. Использование зарядного устройства для заряда обычных батарей или других типов аккумуляторов может привести к вытеканию электролита, перегреву или взрыву.

figura 3/Рисунок 3



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается использовать в присутствии легко воспламеняющихся веществ, взрывоопасных газов или пыли.**
- При переносе батарей вставляйте их в цифровую фотокамеру или кладите в жесткий футляр. Храните батареи в жестком футляре. При утилизации отработанных батарей оборачивайте контакты изоляционной лентой.** Контакт с другими металлическими предметами или батареями может привести к возгоранию или взрыву батарей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не перемещайте фотокамеру с подключенным адаптером переменного тока. Не тяните соединительный кабель, чтобы отсоединить адаптер переменного тока.** Это может вызвать повреждение кабеля питания или других кабелей и стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Не накрывайте и не заворачивайте фотокамеру или адаптер переменного тока тканью или одеялом.** Это может вызвать перегрев и привести к деформации корпуса или стать причиной пожара.
- Если вы приступаете к чистке фотокамеры или не планируете использовать фотокамеру в течение продолжительного периода времени, извлеките батареи и отсоедините адаптер переменного тока.** Несоблюдение данного требования может привести к пожару или поражению электрическим током.
- После подзарядки отключайте зарядное устройство от электросети.** Оставленное в розетке зарядное устройство может стать причиной пожара.

Части VPB-XT2 (Рисунок 1)

- ① Кнопка затвора
- ② Кнопка Q (быстрое меню)
- ③ Кнопка Fn (функция 1)
- ④ Блокировка управления
- ⑤ Передний диск управления/кнопка выбора функции
- ⑥ Блокировочный винт ручки
- ⑦ Проушина для ремня фотокамеры
- ⑧ Гнездо штатива
- ⑨ Разъем
- ⑩ Блокировочный винт
- ⑪ Отсек для крышки разъемов, поставляемый с фотокамерой
- ⑫ Кнопка AE-L
- ⑬ Задний диск управления/кнопка FOCUS ASSIST
- ⑭ Кнопка AF-L
- ⑮ Регулятор фокусировки (ручка фокусировки)
- ⑯ Индикатор
- ⑰ Селектор производительности
- ⑱ Лоток для батарей
- ⑲ Защелка крышки отсека батареи
- ⑳ Крышка разъема
- ㉑ Входной разъем 9 В постоянного тока
- ㉒ Гнездо для наушников

Установка VPB-XT2 (Рисунок 2)

Убедитесь, что фотокамера выключена, прежде чем подключить или отключить VPB-XT2.

Установка и извлечение батарей (Рис. 3)

Убедитесь, что фотокамера выключена, прежде чем заменять батареи в VPB-XT2.

Зарядка (Рисунок 4)

Удлинитель для наушников (Рисунок 5)

Используйте удлинитель, если штекер наушников слишком большой для разъема.

Меры предосторожности при эксплуатации

- Закройте крышку разъемов фотокамеры (A), когда она не используется.
- Используйте только с батареями и адаптерами переменного тока, разработанными для использования с данным изделием.
- Изделие не относится к разряду водонепроницаемых. Не допускайте попадания воды, песка, пыли, грязи, соли, вредных газов и других посторонних предметов. Не кладите на влажные поверхности. Перед использованием убедитесь, что батарейный отсек и крышка батарейного отсека надежно закрыты.
- Не прикасайтесь к разъемам. Поставьте на место крышку коннектора (B) для транспортировки.

Технические характеристики

Источник питания	Батарея (приобретается отдельно)	Аккумуляторная батарея NP-W126/ NP-W126S
	Адаптер питания переменного тока	Адаптер питания переменного тока AC-9VS
	Время зарядки	Прибл. 120 минут (при зарядке двух батарей одновременно)
Рабочая температура	От -10 °C до +40 °C (от 0 °C до 40 °C при зарядке батарей)	
Размеры (Ш x В x Г)	140,9 мм x 94,0 мм x 53,0 мм, без выступающих частей	
Масса (без батареи)	Примерно 275 г	
Элементы, входящие в комплект	<ul style="list-style-type: none"> • Вертикальный захват усилителя питания (включает батарейный лоток и крышку разъема) • Удлинитель для наушников • Адаптер питания переменного тока AC-9VS 	